



# CALENDRIER

## Schedule

---



### LÉGENDE/Legend

- F** FRANÇAIS / FRENCH
- A** ANGLAIS / ENGLISH
- E** ESPAGNOL / SPANISH
- R** RUSSE / RUSSIAN
- A** ARABE / ARABIC
- I** ITALIEN / ITALIAN
- C** CHINOIS / CHINESE
- M** MULTILINGUE / MULTILINGUAL

- P** PRÉ-INSCRIPTION / PRE-REGISTRATION
- 1** MUSÉE STEWART  
Île Sainte-Hélène
- 2** GOETHE INSTITUT  
418, rue Sherbrooke Est
- 3** PETIT MEDLEY  
6206, rue Saint-Hubert
- 4** GALERIE MEKIC  
4438, rue de la Roche

Par courtoisie pour nos invités et pour le public, nous vous demandons d'arriver à l'heure et de ne pas quitter la salle avant la fin de l'événement, dont la durée maximale est indiquée au calendrier. • *As a courtesy to our guests and other audience members, we request that you arrive in good time and that you remain seated until the event is over. The maximum length of each event is indicated in the schedule.*

Les événements décrits dans ce calendrier peuvent être modifiés sans préavis. • *This schedule is subject to change without notice.*

La majorité des événements se déroulent à l'Hôtel Delta Centre-ville . Les noms des salles de l'hôtel sont indiqués après chaque description. Veuillez consulter la légende ci-dessus pour connaître l'adresse des autres lieux **1-4** accueillant des événements du Festival. Vous trouverez une liste complète des adresses et une carte vous indiquant les lieux précis aux pages 6 et 7 du programme. • *Most events take place at the Delta Centre-Ville Hotel . Room names are listed under each entry. For those entries marked with special venues numbered **1-4**, please see details above. For your convenience, a complete list of addresses and a map can be found on pages 6 and 7 of this programme.*

## 1 DES CONTES PARTAGÉS

ATELIER – 120 MINUTES

Ateliers de contes dans les bibliothèques Frontenac, Georges-Vanier et interculturelle, pour des apprenants en alphabétisation et en francisation. Dates des ateliers : jeudi 10 avril (en matinée), jeudi 17 avril (en après-midi) et vendredi 18 avril (en après-midi).

**Marie-Célie Agnant**

☎ **Béatrice Swift**

**F** Gratuit

Les Mots partagés, Centres Lartigue et Pauline-Julien et le CEDA

## MERCREDI 30 AVRIL WEDNESDAY APRIL 30

### 2 EXPOSITION DAZIBAO

Du 30 avril au 30 mai dans les Maisons de la culture Maisonneuve et Montréal-Nord, de même qu'à la Bibliothèque interculturelle Côte-des-Neiges, les élèves de 6 écoles montréalaises vous invitent à découvrir leurs Dazibao—affiches à grands caractères, en Chinois—qu'ils ont créés sur le thème de la fugue et des gangs de rue, à l'aide de six illustrateurs professionnels.

**Julie Besançon**

**Sophie Casson**

**Benoît Laverdière**

**Guillaume Maccabée**

**Oussama Mezher**

**Alain Reno**

**F** Gratuit

Programme de soutien à l'école montréalaise

9h00

### 3 PROGRAMME LITTÉRAIRE ÉTUDIANT METROPOLIS BLEU / BLUE METROPOLIS STUDENT LITERARY PROGRAMME

JEUNESSE – 150 MINUTES

Rencontres littéraires et ateliers d'écriture.

• Meet professional writers and work on your own writing! • Autres rencontres le jeudi de 9 h

à 15 h et le vendredi de 9 h à midi • Other sessions Thursday 9 a.m.-3 p.m. and Friday 9 a.m.-noon.

**Jimmy Beaulieu**

**Natasha Beaulieu**

**Rupert Bottenberg**

**J. R. Carpenter**

**Danielle Fournier**

**Kaie Kellough**

**Catherine Kidd**

**Alice Kuipers**

**Michel Vézina**

**Yolande Villemaire**

**F A P** 15,00 \$

Bell - Fier partenaire communautaire des programmes éducatifs Metropolis bleu

Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (DGFJ)

AQFP (Association québécoise des professeurs de français)

ATEQ (Association of Teachers of English of Quebec)

15h00

### 4 LANCEMENT DU SITE "TOUCHE PAS À MA PLANCHE ! / DON'T TOUCH MY BOARD, MAN!" WEBSITE LAUNCH

LANCEMENT – 90 MINUTES

Cette année encore, plusieurs classes ont eu l'opportunité de s'initier à la création d'une bande dessinée et d'aborder le thème sensible de la violence. Accompagnés par un psychoéducateur, ces ateliers, animés par des auteurs et illustrateurs professionnels ont permis aux enfants de créer leurs propres planches. Un moyen créatif et efficace de s'ouvrir aux livres et à la lecture. • Again this year, several classes have been introduced to cartooning and sensitive issues of violence with the help of an educational psychologist. Creative workshops, with a purpose.

**Howard Chackowicz**

**Michel Grant**

☎ **Florence Allegrini**

**F A** St-Laurent **Gratuit**

CanWest Global Foundation, Scotiabank

**16h00****5 121 EXPRESS**

LAUNCH – 90 MINUTES

Every afternoon, the 121 Express bus turns into a madhouse on wheels. Lucas, the new kid at school, will have to decide what's more important: fitting in with his friends or standing up for what is right. The idea for *121 Express* grew out of the author's involvement in Quebec Roots, a Blue Metropolis educational outreach programme.

**Monique Polak****A**  Les Courants **Gratuit**

Orca Books

**6 ROMAN ET HISTOIRE**

TABLE RONDE – 75 MINUTES

L'histoire, c'est aussi une invitation au voyage. Voyagez en Andalousie en compagnie d'Ô Maria d'Anouar Benmalek, en Nouvelle-France avec *Hélène de Champlain* de Nicole Fyfe-Martel, à Smyrne avec *Saffia* de Rita Amabili-Rivet et en Galicie avec la famille Zemka de Diane Meur.

**Rita Amabili-Rivet****Anouar Benmalek****Nicole Fyfe-Martel****Diane Meur** **Myriame Wojcik****F**  St-Charles **5,00 \$****7 LES PASSAGES À L'AUTRE LANGUE**


TABLE RONDE – 75 MINUTES

Des auteurs qui écrivent dans d'autres langues que leur langue maternelle discutent des défis qu'apporte cette entreprise de création.

**Alain Mabanckou****K. Madavane****Nathalie Stephens****Wei-Wei** **Lise Gauvin****F**  Verrière B **5,00 \$****18h00****8 SOIRÉE D'OUVERTURE / OPENING NIGHT**

90 MINUTES

Remise du *Grand Prix littéraire international Metropolis bleu* 2008 à Daniel Pennac • Awarding of the *Blue Metropolis International Literary Grand Prix* to Daniel Pennac.

**David Homel****Linda Leith****Daniel Pennac****Johanne Pérusse** **Marie-Louise Arsenault****Eleanor Wachtel****F** **A**  Régence AB **50,00 \$**

CBC Blue / La Première Chaîne de Radio-Canada

**20h00****9 LANCEMENT DE LA REVUE MÆBIUS : L'ÉLOGE DE LA MARCHÉ**

LANCEMENT – 90 MINUTES

Lancement de la revue *Mæbius* n° 116 : Éloge de la marche. À cette occasion, quelques collaborateurs du numéro lisent leur texte.

**Louky Bersianik****Normand de Bellefeuille****Denise Desautels****Gilbert Dupuis****Madeleine Monette****France Mongeau****France Théoret****Claire Varin** **Lysanne Langevin****F**  Les Courants **Gratuit**La revue *Mæbius***10 FACE TO FACE: ANKE FEUCHTENBERGER**

ON-STAGE INTERVIEW – 90 MINUTES

In just a few words, the comics and graphic art of Germany's Anke Feuchtenberger conjures up labyrinths of deceptive simplicity populated by strange child-creatures, where tenderness and terror, delight and despair conspire together. In addition to launching an exhibition of her

work at the Goethe Institute, Feuchtenberger presents *Somnambule*, a 15-minute omnibus of hand-drawn animated shorts, as well as a digital slideshow exploring and explaining her work, and answers questions about her ideas and experiences. **Goethe Institute, 418, Sherbrooke Est.** Seating limited.

**Anke Feuchtenberger**

📞 **Rupert Bottenberg**

**A 2 Gratuit**

Goethe Institute

## 11 LÀ OÙ LE COEUR MÈNE

SPECTACLE LITTÉRAIRE – 120 MINUTES

Venez célébrer en musique, en mots et en histoires l'émerveillement face au quotidien et à l'épatant ! Le conteur, slammeur Mathieu Lippé est entouré de ses musiciens : Nicholas Williams (piano, flûtes, accordéon), Sébastien Hinse (batterie), David De Castello (basse), Rémi Giguère (violon) et Shawn Mativetsky (tabla). Lieu : **Petit Medley, 6206 rue St-Hubert** (métro Beaubien)

**Mathieu Lippé**

**F 3 10,00 \$**

## 12 LA « RENCONTRE » AU METROPOLIS BLEU : L'AILLEURS

TABLE RONDE – 75 MINUTES

L'ailleurs est un thème si vaste qu'on pourra tantôt songer à l'exil, à l'extase, à l'infini, à l'inconnu ou au désir d'un monde meilleur. L'écrivain n'est-il pas celui qui a l'esprit ailleurs, qui cherche à quitter le réel familier pour mieux découvrir la saveur d'un monde inédit ? Trois écrivains s'interrogent sur ce thème de l'ailleurs, un mot prometteur de renouveau, un enchaînement du désir dans l'imagination.

**Aline Apostolska**

**K. Madavane**

**Erín Moure**

📞 **Marie-Andrée Lamontagne**

**F D Versailles 5,00 \$**

Rencontre québécoise internationale des écrivains sous l'égide de l'Académie des lettres du Québec

**20h30**

## 13 READINGS AT NIGHT

READINGS – 60 MINUTES

Fiction readings from recent books by festival stars.

**Donald Antrim**

**Nancy Huston**

**James Meek**

📞 **Claire Holden Rothman**

**A D Victoria 5.00**

**21h00**

## 14 SOIRÉE DE POÉSIE

READINGS – 90 MINUTES

Readings by prominent Montreal poets.

**Joshua Auerbach**

**Jason Camlot**

**Endre Farkas**

**Susan Gillis**

**David McGimpsey**

**Carolyn Marie Souaid**

📞 **Jon Paul Fiorentino**

**A D Verrière B 5.00**

Quebec Writers' Federation

# JEUDI 1<sup>ER</sup> MAI THURSDAY MAY 1

**11h45**

## 15 RENCONTRE AVEC DANIEL PENNAC

JEUNESSE – 45 MINUTES

L'auteur de *Chagrin d'école*, prix Renaudot 2006, rencontre les étudiants du Programme littéraire étudiant.

**Daniel Pennac**

**F D Régence C Gratuit**

**14h00**

## 16 ATELIER AVEC WEI-WEI

ATELIER – 120 MINUTES

Comment Wei-Wei déplace les montagnes. Le parcours d'un écrivain chinois qui écrit en français. Atelier d'écriture et période de

questions/réponses.

**Wei-Wei**

🗨️ **Annie Heminway**

**F** 🎟️ Auditorium 20,00 \$

**15h00**

**17 QUEBEC ROOTS: THE PLACE WHERE I LIVE**

YOUTH – 60 MINUTES

Over the past few months, Anglophone students, mentored by Quebec authors and photographers, have produced a book of photographs and texts reflecting the cultural diversity of Quebec communities as seen through their eyes. In this session, Quebec students—from the Eastern Townships to the James Bay region and from Montreal to Nunavik—as well as their teachers and mentors will meet to share their experiences in producing this book. To celebrate the completion of this project, the participants will meet in person at a book launch open to the public.

**Judith Lerner Crawley**

**Monique Dykstra**

**Monique Polak**

**Claire Holden Rothman**

**Carolyn Marie Souaid**

**A** 🎟️ St-Charles Free

This programme benefits from the support of: Bell—Proud Community Partner of Blue Metropolis Educational Programmes, the Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (DGfJ), Air Inuit, the Canada Council for the Arts and LEARN.

**16h00**

**18 ÉLOGE DU PÈLERINAGE**

ENTREVUE SUR SCÈNE – 75 MINUTES

Deux artistes, adeptes de la marche à pied, échantonnant souvenirs et réflexions à propos de leurs randonnées dans les sentiers médiévaux de Saint-Jacques-de-Compostelle.

**Sergio Kokis**

🗨️ **François Dompierre**

**F** 🎟️ Régence A 5,00 \$

La Première Chaîne de Radio-Canada

**19 SI D'AVENTURES EN AVENTURES**

JEUNESSE – 75 MINUTES

Le sida touche un certain nombre de jeunes de la Francophonie. Parmi eux, plusieurs veulent poser des actions concrètes pour lutter contre ce terrible virus. Dans le cadre du projet, plusieurs jeunes ont fait d'immenses efforts pour s'ouvrir au public en nous offrant de magnifiques contes illustrés, enrichis de leur propre vécu. Cet atelier vous offre une réflexion sur ce thème autour d'une exposition de plusieurs de leurs oeuvres.

🗨️ **Didier Calvet**

**F** 🎟️ Verrière B Gratuit

Association pour la création littéraire chez les jeunes

**16h30**

**20 THE NEW QUARTERLY: MONTREAL ISSUE**

LAUNCH – 120 MINUTES

Depuis plus de 25 ans, le *New Quarterly* se consacre à la littérature canadienne contemporaine, publiant les petits pas et les grands bonds d'écrivains de renommée ou de la relève. • The journal's Montreal issue features renowned and soon-to-be-known writers from both so-called solitudes plutôt solidaires, en fait.

**Mark Abley**

**Oana Avasilichioaei**

**Geneviève Blais**

**Daniel Canty**

**Jean-Marc Desgent**

**Louis-Patrick Leroux**

**Donald McGrath**

**Saleema Nawaz**

**Robyn Sarah**

**S.E. Venart**

**F** **A** 🎟️ Les Courants Gratuit

*The New Quarterly*

**17h30****21 FACE TO FACE: NANCY HUSTON**

ON-STAGE INTERVIEW – 75 MINUTES

Nancy Huston's new novel, for which she won the Prix Femina when it appeared in French, is about the fault lines in a family as seen through the eyes of four different six-year-old narrators. It's also about history and family secrets and the effects of wars past and present.

**Nancy Huston**🎙️ **Michael Enright****A** 🎟️ Régence A \$10.00

CBC Blue

**22 TRAVELS IN TIME**

PANEL DISCUSSION – 75 MINUTES

Is writing about another time a variety of travel writing? Lindsey Davis travels back in time to Ancient Rome with her toga-wearing gumshoe. Padma Viswanathan and Gary Geddes move back into the early twentieth century, and Robert J. Sawyer travels into the future.

**Lindsey Davis****Gary Geddes****Robert J. Sawyer****Padma Viswanathan**🎙️ **Juliet Waters****A** 🎟️ St-Charles \$10.00**18h00****23 FACE À FACE : GILLES LAPOUGE**

ENTREVUE SUR SCÈNE – 60 MINUTES

Journaliste, essayiste, critique et romancier, Gilles Lapouge, lauréat du Prix Femina – Essai 2007, converse avec Aline Apostolska à propos de son dernier livre, *L'encre du voyageur*.

**Gilles Lapouge**🎙️ **Aline Apostolska****F** 🎟️ St-Laurent 10,00 \$**18h30****24 PRIX LITTÉRAIRE ARABE METROPOLIS BLEU / BLUE METROPOLIS ARAB LITERARY PRIZE**

جائزة "بلو متروبوليس" العربية الأدبية

ENTREVUE SUR SCÈNE / ON-STAGE INTERVIEW – 75 MINUTES

Remise du Prix littéraire arabe Metropolis bleu 2008 à Saadi Yousef et entrevue sur scène avec le lauréat en arabe • Awarding of the Blue Metropolis Arab Literary Prize to Saadi Yousef and on-stage interview with the winner in Arabic.

تقديم جائزة "بلو متروبوليس" العربية الأدبية ومقابلة على المسرح مع ناثلها سعدي يوسف لسنة 2008

**Saadi Yousef**🎙️ **Issa J. Boullata****A** 🎟️ Victoria Gratuit**25 FACE À FACE : ALINA FERNANDEZ**

ENTREVUE SUR SCÈNE – 75 MINUTES

Alina Fernandez, fille de l'ex-dictateur Fidel Castro, s'entretient avec Marie-Andrée Lamontagne sur l'héritage et le destin politique de Cuba.

**Alina Fernandez**🎙️ **Marie-Andrée Lamontagne****F** 🎟️ Verrière AB 10,00 \$

Écrivains en péril :

Reporters sans frontières, Média@McGill

**26 UNE SOIRÉE DE LECTURE**

LECTURES – 60 MINUTES

Des auteurs québécois et internationaux lisent des extraits de leurs plus récents ouvrages.

**Sylvie Durbet-Giono****Diane Meur****Michel Vézina****Guy Walter**🎙️ **Patrick Coleman****F** 🎟️ Versailles 5,00 \$

18h30

**27 LES CHEMINS DE L'EXIL**

TABLE RONDE – 75 MINUTES

Après avoir vécu l'exil, peut-on retourner vivre dans son pays d'origine ? Rencontre avec trois romanciers qui retrouvent leurs racines à travers les personnages de leurs romans.

**Marie-Célie Agnant**

**Rawi Hage**

**Naïm Kattan**

🗨️ **Winston McQuade**

**F** 🎟️ **Vitré 5,00 \$**

19h00

**28 VENIR D'ARTÉMIDE**

LANCEMENT – 90 MINUTES

Sur fond de musique jazzélectro, présentation des éditions des Archipelliers, lancement du recueil de poésie *Venir*, suivi d'une lecture par Artémide et les poètes invités.

**Artémide**

**Virginie Beauregard-Dyotte**

**Carl Bessette**

**Sébastien Boulanger-Gagnon**

**Robbert Fortin**

**Rodney Jean-Noël**

**F** 🎟️ **Les Courants Gratuit**

Éditions les Archipelliers

**29 RANDOM ILLUMINATIONS:  
ELEANOR WACHTEL PRESENTS  
AN INTIMATE TAKE ON CAROL  
SHIELDS**

LECTURE – 60 MINUTES

For almost 20 years, Eleanor Wachtel conducted numerous interviews with her friend, the Pulitzer Prize-winning author, Carol Shields. Their candid, wide-ranging and affectionate conversations move from the redemptive power of literature to Carol's faith in the moments of transcendence—those random illuminations—that transform everyday life. As Alice Munro described Wachtel's book, "a clear and lively and responsible and yes, illuminating revelation of a writer's life and thought."

**Eleanor Wachtel**

🗨️ **Claire Holden Rothman**

**A** 🎟️ **Régence A \$15.00**

CBC Blue

**30 HOMMAGE À YVES THÉRIAULT**

SPECTACLE LITTÉRAIRE – 60 MINUTES

Le comédien Jean Marchand, secondé par Dominic Painchaud, altiste, se fera l'interprète sensible et inspiré de quelques-uns des contes qu'Yves Thériault écrivait en français et en anglais au tout début de sa carrière. Curieux, inattendus, insolites, ces contes avaient bousculé à leur parution une littérature québécoise prévisible et sans audace. Une brève présentation de Marie José Thériault précède la lecture.

**Jean Marchand**

**Marie José Thériault**

**F** **A** 🎟️ **Cartier AB 10,00 \$**

**31 TRANSLATION SLAM / LE DIRE  
AUTREMENT**

TABLE RONDE – 75 MINUTES

Pour célébrer le 10<sup>e</sup> anniversaire de Metropolis bleu, découvrez ou redécouvrez la séance de traduction en direct, l'événement signature de la Fondation. • Two poets—one francophone and one anglophone—will each be translated by two different translators.

**Stephanie Bolster**

**Daniel Canty**

**Alain Cuerrier**

**Hélène Dorion**

**Jonathan Kaplansky**

**Nathalie Stephens**

🗨️ **Émile Martel**

**F** **A** 🎟️ **Auditorium 10,00 \$**

19h30

**32 FACE À FACE : ANOUAR  
BENMALEK**

ENTREVUE SUR SCÈNE – 60 MINUTES

Mathématicien et romancier, Anouar Benmalek est qualifié de "Faulkner méditerranéen." L'auteur des *Amants Désunis* et d'*Ô Maria* nous fait découvrir son univers littéraire où se marient l'histoire, l'amour et la fiction.

**Anouar Benmalek**

🗨️ **Danielle Laurin**

**F** St-Charles 5,00 \$

### 33 THE HUNGARIAN HOLOCAUST

PANEL DISCUSSION – 75 MINUTES

Anna Porter's acclaimed *Kasztner's Train* provides the focus for discussion with the Hungarian Holocaust survivor Hermann Gruenwald, author Bryan Demchinsky, and journalist Adam LeBor, who lives in contemporary Budapest.

**Bryan Demchinsky**

**Hermann Gruenwald**

**Adam LeBor**

**Anna Porter**

**Elaine Kalman Naves**

**A** St-Laurent \$10.00

20h00

### 34 ÉCRIVAINS EN PÉRIL : MANSOUR KOUSHAN

نمایشگاه و کتابفروشی  
MEKIC (کتاب ایران)

CONFÉRENCE – 90 MINUTES

MEKIC مرکز فرهنگی کوچک و نوپایی است که کمتر از یک سال پیش در مونترال آغاز به کار کرده. مهم ترین هدف میکیک نمایاندن و شناساندن بهتر، بیشتر و ساده تر تاریخ، فرهنگ، هنر و ادبیات آسیا و آفریقا است.

در نگارخانه ی میکیک هر سه ماه یک بار نمایشگاهی از آثار هنرمندان ایرانی و نیز هنرمندانی از آسیا و آفریقا همراه با جلسات بحث و گفتگو برپا می شود.

در کتابفروشی میکیک به زبان های فارسی، انگلیسی و فرانسه در هر زمینه ای در ارتباط با آسیا و آفریقا کتاب پیدا می کنید.

MEKIC مکانی ست جذاب برای تبادل نظر و آشنایی با عقاید دیگران همراه با چای خوش طعم ایرانی...

MEKIC با افتخار مهماندار روزنامه نگار،

شاعر و نویسنده ی معروف ایرانی

منصورکوشان (ساکن نروژ) خواهد بود.

موضوع سخنرانی: در جستجوی خرد ایرانی

زمان: اول مه ساعت ۷ بعدازظهر

Galerie Mekic, 4438 rue de la Roche.

(514) 373-5777. En farsi.

**Mansour Koushan**

**M** 4 Gratuit

Écrivains en péril : MEKIC,

Reporters sans frontières, Média@McGill

20h30

### 35 CARICATURISTES EN PÉRIL : DILEM

ENTREVUE SUR SCÈNE – 75 MINUTES

Entrevue avec Ali Dilem, caricaturiste algérien, qui a subi maints procès et reçu des menaces de mort, mais qui continue néanmoins à bousculer les autorités en dénonçant la corruption algérienne. Ses nombreuses récompenses (Prix du courage en caricature politique ou Trophée de la liberté de presse) saluent sa liberté de ton.

**Ali Dilem**

**François Buggingo**

**F** Verrière B 5,00 \$

Écrivains en péril :

Reporters sans frontières, Média@McGill

### 36 FACE TO FACE: SUSAN PINKER

ON-STAGE INTERVIEW – 75 MINUTES

Susan Pinker's *The Sexual Paradox: Extreme Men, Gifted Women and the Real Gender Gap* is a provocative examination of how and why learning and behavioral gaps in the nursery are reversed in the boardroom.

**Susan Pinker**

**Joel Yanofsky**

**A** Cartier AB \$10.00

### 37 WHERE YOU STARTED FROM: EXPLORING ORIGINS

PANEL DISCUSSION – 75 MINUTES

Can you go home again after all? Meet some writers who have been exploring their origins in their fiction.

**Donald Antrim**

**Andrew O'Hagan**

**Glenn Patterson**

**Padma Viswanathan**

**Anne Lagacé Dowson**

**A** Régence A \$10.00

CBC Blue



21h00

**38 SOIRÉE DE POÉSIE INTERNATIONALE I**

LECTURE – 90 MINUTES

Lectures et performances de poésie en français, en anglais et en arabe.

**Georges Abou-Hsab**  
**Bernard Antoun/Anton**  
**Paul Bélanger**  
**Geneviève Blais**  
**Andrea MacPherson**  
**Louise Warren**  
**Saadi Yousef**

🗨️ **Émile Martel**

**M** 📍 St-Charles **5,00 \$**

Centre québécois du PEN international

**39 FAMILIAR FACES AND NEW RECRUITS**

LITERARY SHOW – 90 MINUTES

A live Blue Met spoken word event with the tried and true, Cat Kidd and Ian Ferrier, as well as more recent recruits to the scene, Michelle Dabrowski and host-performer Kaie Kellough.

**Michelle Dabrowski**  
**Ian Ferrier**  
**Kaie Kellough**  
**Catherine Kidd**

**A** 📍 St-Laurent **\$5.00**

## VENDREDI 2 MAI FRIDAY MAY 2

10h00

**40 ATELIER D'ÉCRITURE AVEC ALAIN MABANCKOU**

ATELIER – 180 MINUTES

Comment pasticher Alain Mabanckou sans se fatiguer. Lettre à Jimmy et à bien d'autres... suivi d'une période de questions.

**Alain Mabanckou**  
🗨️ **Annie Heminway**

**F** 📍 Suite Metropolis bleu **30,00 \$**

Conseil des arts du Canada

11h00

**41 LES PRÉDATEURS DE LA LIBERTÉ DE PRESSE**

CONFÉRENCE DE PRESSE – 60 MINUTES

A l'occasion de la Journée internationale de la liberté de la presse, Reporters sans frontières tient une conférence de presse pour rendre publique la liste des prédateurs de la liberté de la presse. Qu'ils soient président, ministre, chef d'état-major, chef religieux ou leader d'un groupe armé, ces derniers ont le pouvoir de censurer, emprisonner, enlever, torturer et, dans les pires des cas, assassiner des journalistes. Pour mieux les dénoncer, RSF dresse leurs portraits.

🗨️ **François Bugingo**

**F** **A** 📍 St-Charles **Gratuit**

Reporters sans frontières

14h00

**42 FORUM INTERNATIONAL DES ÉDITEURS**

ÉVÈNEMENT PRIVÉ – 180 MINUTES

Rencontre d'éditeurs et de professionnels de l'industrie du livre du Québec, du Canada et de l'étranger. L'accent sera mis sur les stratégies de promotion à l'international. • A professional meeting on international marketing strategies for foreign publishers and book industry professionals with their Quebec and English-Canadian counterparts.

**F** **A** 📍 Cartier **AB Gratuit**

**43 SLAM METROPOLIS BLEU**

SPECTACLE LITTÉRAIRE – 75 MINUTES

Art populaire d'expression orale, déclamatoire, qui se pratique sous forme de rencontres et de joutes oratoires, le projet Slam Metropolis, et animé par Ivy et Mathieu Lippé, s'achève par un tournoi de poésie durant lequel les étudiants de l'école secondaire Antoine-de-Saint-Exupéry nous font découvrir leurs meilleurs textes et compositions.

**Ivy**  
**Mathieu Lippé**

**F** 📍 Victoria **Gratuit**

Communication jeunesse

16h00

**44 ENTREVUE AVEC JACQUES NEIRYNCK**

ENTREVUE SUR SCÈNE – 60 MINUTES

Du manuel scientifique au polar, découvrez cet étonnant écrivain qui fut tour à tour chercheur, enseignant, homme d'état, journaliste, éditeur et scientifique !

**Jacques Neiryck**

🗨️ **Jean-François Chassay**

**F** 📖 Versailles **10,00 \$**

**45 THE HIGH ROAD: SCOTTISH WRITERS AND WRITING**

PANEL DISCUSSION – 75 MINUTES

The Scottish literary renaissance has produced some extraordinary writers. Meet Andrew O'Hagan and James Meek, both of whom have had a meteoric rise to literary stardom.

**James Meek**

**Andrew O'Hagan**

🗨️ **Paul Kennedy**

**A** 📖 Régence A **\$5.00**

CBC Blue

17h00

**46 BECOMING A WRITER I**

PANEL DISCUSSION – 75 MINUTES

Have you ever thought of writing a book? Do you know how to set about it? Four people walk us through the process, from inspiration and despair through sheer doggedness and accomplishment.

**Nairne Holtz**

**Maya Merrick**

**Guy Tiphane**

**Janet Torge**

🗨️ **Guy Rodgers**

**A** 📖 St-Laurent **\$10.00**

**47 ESPACES FÉMININS ET ÉCRITURE DE L'INTIME**

TABLE RONDE – 75 MINUTES

Nourries par la conscience du quotidien, trois écrivaines présentent des espaces féminins dans lesquels diverses pensées surgissent à

propos du deuil, de la création, de l'amour, de l'expérience et du destin.

**Louise Dupré**

**May Telmissany**

**Louise Warren**

🗨️ **Danielle Laurin**

**F** 📖 Bonsecours **5,00 \$**

17h30

**48 STORIES DEEPLY ROOTED**

LAUNCH – 60 MINUTES

Longbridge Books launches four titles by authors from Ontario and Quebec: *Fast Forward and Other Stories* by Delia De Santis. *Making Olives and Other Family Secrets* by Darlene Madott. *Almond Wine and Fertility* by Licia Canton. *City of Sinners* by D.C. Iannuzzi.

**Licia Canton**

**Delia De Santis**

**D.C. Iannuzzi**

**Darlene Madott**

🗨️ **Lianne Moyes**

**A** 📖 Les Courants **Free**

Longbridge Books

**49 WITH A CAPITAL T**

PANEL DISCUSSION – 75 MINUTES

Writing a work of non-fiction is the art of telling the Truth with a capital T. Or is it? To what extent can the teller trust the tale?

**Donald Antrim**

**Charles Foran**

**Anna Porter**

🗨️ **Jeanette Kelly**

**A** 📖 Régence A **\$10.00**

CBC Blue

**50 WAR AND PEACE**

PANEL DISCUSSION – 75 MINUTES

Ours is a time of wars, civil—is there such a thing as a civil war?—and otherwise. Some of our guests this year have made it their business to bear witness to some of those conflicts and their effects on men and women caught up in interesting times.

**Karen Connelly**

Adam LeBor

Josip Novakovich

Adriaan van Dis

David Halton

**A** *D* St-Charles \$10.00

**18h00**

**51 FACE TO FACE: LINDSEY DAVIS**

READING – 60 MINUTES

What makes Lindsey Davis's detective unusual is that he lives in ancient Rome. Come and hear how she came up with the idea of Marcus Didius Falco, and how she gets the detail right. And yes, it has involved travel. A reading with commentary by the author.

Lindsey Davis

*C* Claire Holden Rothman

**A** *D* Victoria \$5.00

**18h30**

**52 EL LEGADO DE CASTRO**

METROPOLIS AZUL – 75 MINUTES

Los años de Fidel y el futuro con Raúl en una charla con la persona que más íntimamente los conoce: Alina Castro, la hija y sobrina de los hombres que han decidido – y todavía deciden – el destino de Cuba.

Alina Fernandez

*C* Juana Libedinsky

**E** *D* Verrière AB 5,00 \$

Écrivains en péril :

Reporters sans frontières, Média@McGill

**53 AFFINITÉS ÉLECTIVES**

TABLE RONDE – 75 MINUTES

Lise Gauvin, Sylvie Durbet-Giono et Louise Warren entrent, à travers leurs textes, dans un rapport d'attraction, d'influence et d'intimité avec des écrivains qui ont marqué leur écriture (Albert Camus, Jean Giono et Marceline Desbordes).

Sylvie Durbet-Giono

Lise Gauvin

Louise Warren

*C* Marie-Andrée Lamontagne

**F** *D* Le Royer 5,00 \$

**19h00**

**54 LANCEMENT DES ÉDITIONS MÉMOIRE D'ENCRIER**

LANCEMENT – 90 MINUTES

*Amittau ! Parlons-nous !* Ainsi s'ouvre le dialogue entre auteurs québécois et auteurs des premières nations : Innus, Wendat, Cri, Mi'kmaq, Métis, Ojibway, Algonquin, Dénée, Tépéhuano ou Kiowa. Ils ont échangé pendant neuf lunes poèmes, récits, lettres, contes, courriels. Une nouvelle langue appartenant au territoire de l'amitié et de la création voit ainsi le jour.

Joséphine Bacon

Denis Brassard

Alain Connolly

Violaine Forest

Jean Pierre Girard

Louis Hamelin

Isabelle Miron

Jean Morisset

Annie Perrault

Yves Sioui Durand

*C* Laure Morali

**F** *D* Les Courants **Gratuit**

Éditions Mémoire d'encrier

**55 L'ICI ET L'AILLEURS**

LECTURES COMMENTÉES –  
75 MINUTES

Des auteurs d'ici explorent la thématique du voyage et de l'ailleurs et assistent aux transformations de leurs univers romanesques lorsqu'ils sont confrontés à l'altérité.

Pierre Gariépy

André Girard

Gilles Jobidon

Maxime Mongeon

*C* Aline Apostolska

**F** *D* Versailles 5,00 \$

**56 FACE TO FACE: JAMES MEEK**

ON-STAGE INTERVIEW – 75 MINUTES

James Meek rose to international prominence with *The People's Act of Love* and has now published the stunningly dramatic *We Are Now Beginning Our Descent*, a novel focused on

journalists in Afghanistan.

**James Meek**

🗨️ **Eleanor Wachtel**

**A** 🎟️ Régence A **\$5.00**

CBC Blue

**57 LAWYERS UNLEASHED: THE LEGAL EAGLE DEBATE**

PANEL DISCUSSION – 75 MINUTES

Sparks will be flying when Philip Slayton, author of *Lawyers Gone Bad*, takes on the legal profession—and Richard Pound represents the defence. You can expect a few good lawyer jokes as well, when the host is Bill Weintraub.

**Richard W. Pound**

🗨️ **Philip Slayton**

🗨️ **William Weintraub**

**A** 🎟️ Auditorium **\$15.00**

**58 BECOMING A WRITER II**

PANEL DISCUSSION – 75 MINUTES

Have you ever thought of writing a book? Do you know how to set about it? Festival authors walk us through the process, from inspiration and despair through sheer doggedness and accomplishment.

**Adam Leith Gollner**

**Alice Kuipers**

**Andrea MacPherson**

**Yu Shi**

🗨️ **Juliet Waters**

**A** 🎟️ St-Charles **\$10.00**

**59 DU MANUSCRIT AU LIVRE IMPRIMÉ**

TABLE RONDE – 75 MINUTES

Trois éditeurs qui n'ont pas la langue dans leur poche, nous racontent leurs plus piquantes anecdotes, ainsi que les bons et mauvais coups qu'ils ont commis ou imaginés.

**Normand de Bellefeuille**

**Antoine Tanguay**

**Michel Vézina**

🗨️ **Winston McQuade**

**F** 🎟️ Vitré **5,00 \$**

**19h30**

**60 ACCENTI MAGAZINE AWARDS**

90 MINUTES

*Accenti Magazine* and *Accenti Online* ([www.accenti.ca](http://www.accenti.ca)) offer a unique perspective on the Italian-Canadian socio-cultural reality. The *Accenti* Writing Contest encourages writing about the best that Canada and Italy have to offer. The *Accenti* Photo Competition calls for photos that "capture an Italian moment." Readings of winning entries and exhibiton of winning photos.

🗨️ **Licia Canton**

**A** 🎟️ St-Laurent **Free**

**20h00**

**61 FACE À FACE : DANIEL PENNAC**

ENTREVUE SUR SCÈNE – 75 MINUTES

Stéphan Bureau s'entretient avec l'écrivain et ancien professeur Daniel Pennac sur la saga Malaussène qui a remporté un succès phénoménal dans le monde de l'édition et sur la pédagogie, sujet abordé dans son dernier essai, *Chagrin d'école*. L'entrevue sera suivie du lancement exclusif d'un DVD de la série CONTACT, diffusée sur Télé-Québec, mettant en vedette Daniel Pennac.

**Daniel Pennac**

🗨️ **Stéphan Bureau**

**F** 🎟️ Régence C **10,00 \$**

**62 FAIRE UNE SCÈNE / MAKING THE SCENE**

LECTURES/READINGS – 75 MINUTES

Une rencontre unique avec des voix théâtrales de Montréal. • Meet Quebec's most exciting playwrights as they read from their published works.

**Geneviève Billette**

**Fanny Britt**

**Greg MacArthur**

**Jacob Wren**

🗨️ **Emma Tibaldo**

**F** **A** 🎟️ Cartier AB **Gratuit**

Playwrights' Workshop Montreal

20h00

**63 WRITING LIVES**

PANEL DISCUSSION – 75 MINUTES

The challenge of writing about the life of someone whose experience is near to or far from that of the author – whether the subject is a controversial figure in wartime Budapest, a woman who took a wrong turning, or the man who changed the face of Canadian writing.

**Elaine Kalman Naves**

**Anna Porter**

**Richard W. Pound**

🗨️ **Bryan Demchinsky**

**A** 📖 Verrière B \$10.00

20h30

**64 FROM MANUSCRIPT TO BOOK: THE PUBLISHERS HAVE THEIR SAY**

PANEL DISCUSSION – 75 MINUTES

So how does that manuscript you've been working on finally get published? This is your chance to find out at our publishers' event, back by popular demand.

**Patricia Aldana**

**Jon Paul Fiorentino**

**Kim McArthur**

**Robert J. Sawyer**

🗨️ **Carolyn Marie Souaid**

**A** 📖 St-Charles \$5.00

**65 Лицом к Лицу: Александр Ливергант**

TABLE RONDE – 75 MINUTES

Александр Ливергант (филолог, переводчик, заместитель главного редактора журнала «Иностранная Литература», Москва) и Михаил Иоссель (писатель, профессор университета Конкордия, Монреаль) беседуют о российской и зарубежной литературе. En russe.

**Alexander Livergant**

🗨️ **Mikhail Iossel**

**R** 📖 Bonsecours 5,00 \$

**66 ÉCRIVAINS EN PÉRIL**

TABLE RONDE – 75 MINUTES

Trois auteurs et journalistes d'horizons différents discutent de situations où ils ont vécu des problèmes liés à la liberté d'expression.

**Ken Bugul**

**Ali Dilem**

**Mansour Koushan**

🗨️ **François Bugingo**

**F** 📖 Victoria 10,00 \$

Écrivains en péril :

Reporters sans frontières, Média@McGill

21h00

**67 SOIRÉE DE POÉSIE INTERNATIONALE II**

LECTURES – 90 MINUTES

Regards croisés de poètes de différents horizons. • Poetry readings by festival poets.

**Kim Doré**

**Alain Farah**

**Jonathan Kaplansky**

**Gary Klang**

**Nada Sattouf**

**Yolande Villemaire**

🗨️ **Émile Martel**

**F** **A** 📖 Versailles 5,00 \$

**68 ON THE ROAD: TRAVEL WRITING**

PANEL DISCUSSION – 75 MINUTES

Homer did it in *The Odyssey*, Jonathan Swift did it in *Gulliver's Travels*, even D.H. Lawrence did it in *Sea and Sardinia*, which was his best-selling book until *Lady Chat* went mega. What is travel writing, and how does it become more than writing about travel?

**Angus Bell**

**Karen Connelly**

**Charles Foran**

**Adriaan van Dis**

🗨️ **Paul Kennedy**

**A** 📖 Régence A \$10.00

CBC Blue

# SAMEDI 3 MAI SATURDAY MAY 3

9h00

## 69 ATELIER D'ÉCRITURE : ÉCRITURE GÉNÉTIQUEMENT MODIFIÉE

ATELIER – 240 MINUTES

Laissez votre imaginaire plonger dans le monde de la génétique en explorant l'univers méconnu, mais inspirant, du clonage, de l'hérédité et des mutations génétiques.

**Natasha Beaulieu**

**François-Joseph Lapointe**

**F** 522 30,00 \$

Coeur des sciences, UQAM

## 70 HISTOIRE, HISTOIRES ET ÉCRITURE DE FICTION

ATELIER – 180 MINUTES

Comment produire des histoires en prenant appui sur la grande Histoire sans se laisser noyer par celle-ci.

**Anouar Benmalek**

**Annie Heminway**

**F** 520 30,00 \$

Conseil des arts du Canada

10h00

## 71 HISTOIRE, ARTÉFACTS ET LITTÉRATURE I

ATELIER – 90 MINUTES

Atelier littéraire visant à établir des liens entre l'histoire et la littérature du mouvement sur-réaliste français (1920-1969) comprenant un atelier d'écriture à partir d'artéfacts de la collection du musée et une visite privée de la bibliothèque renfermant une panoplie de livres rares, de cartes anciennes et d'estampes, en compagnie du conservateur des collections, Normand Trudel. Lieu : **Musée Stewart, Le Fort, Île Sainte-Hélène**, métro Jean-Drapeau. Réservations : (514) 861-6703, poste 231.

**F 1 P** 15,00 \$

Musée Stewart

## 72 ATELIER INTERNATIONAL DE TRADUCTION / INTERNATIONAL TRANSLATION WORKSHOP

TRADUCTION – 120 MINUTES

Des traducteurs du français, de l'anglais, de l'allemand, et de l'italien vers l'espagnol et le russe partagent leurs expériences et anecdotes. • The annual Blue Metropolis round-up of views, anecdotes and cautionary tales about translation—from French, English, German and Italian—and into Spanish and Russian.

**Geoffrey Brock**

**Alexander Livergant**

**Diane Meur**

**Dulce María Zúñiga**

**Sherry Simon**

**F A** Cartier AB 10,00 \$

## 73 WORKSHOP : LISTEN WHO'S TALKING

WORKSHOP – 5 HOURS

This workshop will look at both voice (modes of narration) and voices (dialogue) in prose fiction. Practical advice on revising and publishing will be provided. For further information see [www.bluemetropolis.org](http://www.bluemetropolis.org).

**Glenn Patterson**

**A** 528 **P** \$85.00

Canada Council for the Arts

## 74 WORKSHOP: BEYOND EXOTICS: TRAVEL WRITING THAT HUMANIZES

WORKSHOP – 5 HOURS

This workshop will focus on travel writing that goes beyond the usual attempts by writers to measure their own truth against a flattened "difference" of "other" people and places. There is genuine insight in trying to discover what people have in common; there are genuinely timeless writers who help us share in the lives of people far away from us—this is the greatest power quality writing can deliver, and it is a power that is often ignored by writers

whose "search for self" and determination to have "edgy experiences" makes them see the world outside their own locale as a playground for their psyche. In this workshop, we will try to move beyond that. For further information see [www.bluemetropolis.org](http://www.bluemetropolis.org).

**Binyavanga Wainaina**

**A** **D** 532 **P** \$85.00

**10h30**

**75 LITTÉRATURE ÉLECTRONIQUE**

TABLE RONDE – 75 MINUTES

Les intervenants présentent un aspect de la littérature hypermédiatique (hypertexte, littérature et arts numériques, texte généré par ordinateur, fiction interactive, oeuvres qui combinent matériau textuel et multimédia, sons, images, vidéos, etc.) à partir de leur pratique. Les interventions seront suivies par des discussions et une période de questions.

**Hervé Fischer**

**Yannick B. Gélinas**

**Bertrand Gervais**

**Alice van der Klei**

**Bruno Guglielminetti**

**F** **A** **D** Régence A 5,00 \$

La Première Chaîne de Radio-Canada

**12h00**

**76 UN APRÈS-MIDI DE LECTURE**

LECTURES – 60 MINUTES

Des auteurs québécois et internationaux lisent des extraits de leurs plus récents ouvrages.

**Jean-Claude Germain**

**Gilles Lapogue**

**Lise Tremblay**

**Patrick Coleman**

**F** **D** Versailles \$5.00

**77 ROAD TO INDIA**

PANEL DISCUSSION – 75 MINUTES

Indian writers from India and from the diaspora are making their mark on contemporary literature.

**K. Madavane**

**Ameen Merchant**

**Jaspreet Singh**

**Padma Viswanathan**

**Geeta Nadkarni**

**A** **D** Régence A \$10.00

CBC Blue

McGill Institute for the Study of Canada

**13h00**

**78 CARPE DIEM : ANTHOLOGIE CANADIENNE DU HAÏKU / A CANADIAN ANTHOLOGY OF HAIKU**

LANCEMENT – 90 MINUTES

Une coédition des Éditions David et Boréalès regroupant quatre-vingts haïkistes, quarante francophones et quarante anglophones. L'introduction de Francine Chicoine et celle de George Swede, toutes deux traduites, tracent l'évolution du haïku au Canada français et au Canada anglais.

**Terry Ann Carter**

**Yvon Malette**

**F** **A** **D** Les Courants **Gratuit**

Éditions David et Boréalès

**13h30**

**79 HISTOIRE, ARTÉFACTS ET LITTÉRATURE II**

ATELIER – 90 MINUTES

Atelier littéraire visant à établir des liens entre l'histoire et la littérature du courant surréaliste français (1920-1969) comprenant un atelier d'écriture à partir d'artéfacts de la collection du musée et une visite privée de la bibliothèque renfermant une panoplie de livres rares, de cartes anciennes et d'estampes, en compagnie du conservateur des collections, Normand Trudel. Réservations : (514) 861-6703, poste 231.

**F** **1** **P** 15,00 \$

Musée Stewart

**80 FACE À FACE : SYLVIE DURBET- GIONO**

ENTREVUE SUR SCÈNE – 60 MINUTES

Sylvie Durbet-Giono présente, lors d'une entrevue sur scène animée par Francine Moreau, les

correspondances familiales de son père, l'auteur Jean Giono.

**Sylvie Durbet-Giono**

🎧 **Francine Moreau**

**F** 📍 Versailles **10,00 \$**

## **81** FACE TO FACE: DANIEL LEVITIN

ON-STAGE INTERVIEW – 75 MINUTES

Meet Daniel Levitin, who explores how humans seem to be adapted specifically for music.

**Daniel Levitin**

🎧 **Anne Lagacé Dowson**

**A** 📍 Régence A **\$10.00**

CBC Blue

## **82** ON NE NÂÎT PAS FEMME

TABLE RONDE – 60 MINUTES

Pour souligner le 100<sup>e</sup> anniversaire de la naissance de Simone de Beauvoir, trois auteures discutent de son héritage philosophique et littéraire et de l'impact de ses écrits sur la vie des femmes.

**Annie Heminway**

**Louise Mailloux**

**France Théoret**

🎧 **Danielle Laurin**

**F** 📍 Vitré **5,00 \$**

**14h00**

## **83** UN APRÈS-MIDI DE LECTURE

LECTURES – 60 MINUTES

Des auteurs québécois et internationaux lisent des extraits de leurs plus récents ouvrages.

**Salah Benlabed**

**Ken Bugul**

**Louise Dupré**

**Naïm Kattan**

🎧 **Patrick Coleman**

**F** 📍 Bonsecours **5,00 \$**

## **84** ROAD TO CHINA

READINGS – 75 MINUTES

China seen from within and without, through the eyes of Chinese and Canadian writers, in reality and in the imagination. Readings with commentary.

**Nico Bignami**

**Linda Leith**

**Yu Shi**

**Tang Ying**

🎧 **Yan Liang**

**A** 📍 Verrière B **\$5.00**

Shanghai Writers' Association

## **85** DES CONTES PARTAGÉS

SPECTACLE LITTÉRAIRE – 90 MINUTES

Des apprenants en alphabétisation et en francisation ont partagé des contes glanés dans leurs souvenirs et leur imaginaire lors d'ateliers animés par Marie-Célie Agnant et Béatrice Swift. À votre tour de les écouter en compagnie de la conteuse Marie-Célie Agnant !

**Béatrice Swift**

🎧 **Marie-Célie Agnant**

**F** 📍 St-Charles **Gratuit**

Les Mots partagés, Centres Lartigue et Pauline-Julien et le CEDA

**15h00**

## **86** VALLUM: THE SPIRIT ISSUE

LAUNCH – 90 MINUTES

*Zeros and Wons*, *Vallum's* 10<sup>th</sup> issue launch at the Blue Metropolis Montreal International Literary Festival.

**Joshua Auerbach**

**Stephanie Bolster**

**Steve Luxton**

**David Solway**

**Carolyn Marie Souaid**

**Vincent Tinguely**

**Sherwin Tjia**

**A** 📍 Les Courants **Free**

Vallum: contemporary poetry

## **87** MCMAFIA: THE DARK SIDE OF GLOBALIZATION

LECTURE – 75 MINUTES

Award-winning author Misha Glenny takes us on a journey through the new world of international organized crime—from gun runners in Ukraine to money launderers in Dubai, cyber criminals in Brazil, racketeers in Japan, and the booming marijuana industry in western Canada:



a secret and bloody business that now accounts for 20 percent of the world's GDP.

**Misha Glenny**

🗨️ **David Homel**

**A** 🎟️ Auditorium **\$10.00**

**15h00**

**88 FACE TO FACE:  
ALAA EL ASWANY**

ON-STAGE INTERVIEW – 90 MINUTES

Bestselling Egyptian novelist Alaa El Aswany is a dentist who likes people. He won't give up his practice since the contact with people is necessary to his creative process as a writer. Not since Naguib Mahfouz has an Egyptian novelist caught the world's imagination as El Aswany has.

**Alaa El Aswany**

🗨️ **Eleanor Wachtel**

**A** 🎟️ Régence A **\$10.00**

CBC Blue

**89 READINGS IN THE AFTERNOON**

READINGS – 60 MINUTES

Fiction readings from recent books by festival stars.

**André Alexis**

**Etgar Keret**

**Alice Kuipers**

**Andrew O'Hagan**

🗨️ **Julie Keith**

**A** 🎟️ St-Laurent **\$5.00**

**16h00**

**90 SCIENCE ET FICTION**

LECTURES COMMENTÉES –  
75 MINUTES

Lectures commentées d'auteurs qui mêlent, dans leurs romans, la science et la fiction.

**Jean-François Chassay**

**Jacques Neirynek**

**Jorge Volpi**

🗨️ **Sophie Malavoy**

**F** 🎟️ Versailles **5,00 \$**

**91 UN APRÈS-MIDI DE LECTURE**

LECTURES – 60 MINUTES

Des auteurs québécois et internationaux lisent

des extraits de leurs plus récents ouvrages.

**Lise Gauvin**

**André Girard**

**Maya Omhassani**

**May Telmissany**

**F** 🎟️ Bonsecours **5,00 \$**

**92 DEVENIR ÉCRIVAIN**

TABLE RONDE – 75 MINUTES

Pourquoi écrire ? Trois auteurs de la relève nous parlent de leur premier roman et nous expliquent comment ils ont réussi à se faire éditer.

**Katia Belkhdja**

**Philippe Bensimon**

**Pierre Szalowski**

🗨️ **Winston McQuade**

**F** 🎟️ Vitre **5,00 \$**

**16h30**

**93 RÉCITS DE VOYAGE**

TABLE RONDE – 75 MINUTES

Le tour de monde en 75 minutes en passant par le Vietnam, le Saguenay, la Provence et la Chine. Découvrez les étonnants récits de voyage d'Alain Olivier, Yvon Paré, Danielle Dubé et Marie-Julie Gagnon.

**Danielle Dubé**

**Marie-Julie Gagnon**

**Alain Olivier**

**Yvon Paré**

🗨️ **Francine Moreau**

**F** 🎟️ Verrière B **5,00 \$**

**17h00**

**94 FACE A FACE : ROBERTO  
SAVIANO**

ENTREVUE SUR SCÈNE – 75 MINUTES

Entrevue sur scène avec l'auteur et journaliste italien Roberto Saviano qui a publié un essai sur la mafia napolitaine, *Gomorra*, vendu à plus d'un million d'exemplaires en Italie. Suite à la publication de ce brûlot, l'auteur a subi de nombreuses menaces de mort.

**Roberto Saviano**

🗨️ **Eugenio Bolongaro**

**I F** 🎟️ Cartier AB **10,00 \$**

Écrivains en péril : Reporters sans frontières, Média@McGill

**95 VÉVÉ, UN PROJET DE POÉSIE GÉNÉRATIVE ET INTERACTIVE PAR L'ARTISTE SOFIAN AUDRY**

LANCEMENT – 90 MINUTES

Les mots ne sont qu'amalgames de lettres. C'est la relation qui associe les mots entre eux qui leur donne vie et sens. Dans ce projet, les visiteurs contribuent à la création d'entités dialogiques, des vévés, en tenant une conversation basée sur de simples échanges de mots. À partir de ce dialogue, les vévés apprennent, se complexifient, évoluent. Ils semblent animés d'une volonté propre. En projection continue durant le Festival.

**Sofian Audry**

**F** *D* Les Courants **Gratuit**

Agence Topo

**96 BEYOND COMMUNISM**

PANEL DISCUSSION – 75 MINUTES

Writers from Russia, Serbia, Croatia, Hungary, and Germany reflect on the impact of the fall of the Berlin Wall on their lives and their work.

**Sanja Domazet**

**Anke Feuchtenberger**

**Adam LeBor**

**Alexander Livergant**

**Josip Novakovich**

**Mikhail Iossel**

**A** *D* Le Royer **\$5.00**

**97 ON THE ROAD II**

READINGS – 60 MINUTES

Homer did it in *The Odyssey*, Jonathan Swift did it in *Gulliver's Travels*, even D.H. Lawrence did it in *Sea and Sardinia*, which was his best-selling book until Lady Chat went mega. What is travel writing, and how does it become more than writing about travel?

**Gary Geddes**

**Adam Leith Gollner**

**Andrea MacPherson**

**Josip Novakovich**

**Juliet Waters**

**A** *D* Victoria **\$5.00**

**98 LES ÉCRIVAINS VOYAGEURS**

TABLE RONDE – 75 MINUTES

De grands auteurs voyageurs devant l'éternel nous racontent comment les voyages et les déplacements ont inspiré leurs oeuvres de fiction et leur imaginaire.

**Dany Laferrière**

**Gilles Lapouge**

**Alain Mabanckou**

**Franco Nuovo**

**F** *D* Régence A **10,00 \$**

La Première Chaîne de Radio-Canada

**18h00**

**99 YOUR BRAIN ON MUSIC**

LECTURE – 75 MINUTES

Daniel Levitin will discuss *This Is Your Brain on Music*, his bestselling book on the science behind why we like music.

**Daniel Levitin**

**Julie Keith**

**A** *D* Verrière B **\$10.00**

**100 LE QUÉBEC FAIT-IL RÊVER LES ÉCRIVAINS ?**

TABLE RONDE – 75 MINUTES

Lieu en devenir et à l'histoire récente, espace des températures extrêmes et du français minoritaire en terre d'Amérique : de quelle façon le Québec donne-t-il à rêver ? Rencontre avec quatre auteures de différents horizons autour des imaginaires que suscite le territoire québécois.

**Olga Duhamel-Noyer**

**Danielle Fournier**

**Catherine Mavrikakis**

**Gail Scott**

**Marie-Andrée Lamontagne**

**F** *D* Versailles **5,00 \$**

**19h00**

**101 GALA BOOK LAUNCHING - VÉHICULE PRESS**

LAUNCH – 90 MINUTES

As part of Véhicule's 35<sup>th</sup> anniversary celebrations, fiction editor Andrew Steinmetz hosts the launching of three titles in his Esplanade Books fiction series: *Chef*, a novel by Jaspreet Singh;

*Blood Pudding*, short stories by Art Corriveau; and *Orfeo*, a novel by Hans-Jürgen Greif translated by Fred A. Reed.

**Art Corriveau**

**Hans-Jürgen Greif**

**Fred A. Reed**

**Jaspreet Singh**

🗨️ **Andrew Steinmetz**

**A** 📖 Les Courants **Free**

Véhicule Press

**19h00**

**102 EN D'AUTRES MOTS /  
IN OTHER WORDS**

LECTURE – 75 MINUTES

Lecture bilingue de traducteurs renommés présentée par l'Association des traducteurs et traductrices du Canada : Marie Frankland (*La chaise berçante*, de A. M. Klein), Sophie Voillot (*La fin de l'alphabet*, de C. S. Richardson), Lori Saint-Martin et Paul Gagné (*Dernières notes*, de T. Dobozý), Rhonda Mullins (*The Decline of the Hollywood Empire*, de H. Fischer), Nigel Spencer (*Augustino and the Choir of Destruction*, de M-C Blais) et Lazer Lederhendler (*Nikolski* by N. Dickner).

**Marie Frankland**

**Paul Gagné**

**Lazer Lederhendler**

**Rhonda Mullins**

**Lori Saint-Martin**

**Nigel Spencer**

**Sophie Voillot**

🗨️ **Hugh Hazelton**

**F** **A** 📖 St-Charles **Gratuit**

**103 OUT OF THE BOX: ADVENTURES  
IN ELECTRONIC LITERATURE**

PANEL DISCUSSION – 75 MINUTES

Since the computer was invented, writers have been using it to forge new literary forms. From the early days of hypertext fiction to the latest in narrative gaming, these authors write beyond the book and way outside the box.

**J. R. Carpenter**

**Jason Lewis**

**Jeff Parker**

**Alice van der Klei**

🗨️ **Nora Young**

**A** 📖 Régence **A \$10.00**

CBC Blue, The Rover

**104 METROPOLIS AZUL**

TABLE RONDE – 60 MINUTES

La inmigración de los seres y de las palabras. El novelista Jorge Volpi, el poeta Ricardo Castillo, la traductora y crítica literaria Dulce María Zúñiga, y el escritor y diplomático Sealtiel Alatríste en una charla franca sobre los mexicanos y la literatura mexicana más allá de las fronteras del país: los desafíos, los estereotipos, las dificultades y los placeres que unos y otros encuentran en el exterior.

**Sealtiel Alatríste**

**Ricardo Castillo**

**Jorge Volpi**

**Dulce María Zúñiga**

🗨️ **Juana Libedinsky**

**E** 📖 Le Royer **5,00 \$**

Feria internacional del libro

**105 ÉCRIVAINS EN PÉRIL**

TABLE RONDE – 75 MINUTES

Le monde arabe et la liberté d'expression.

**Sami Aoun**

**Anouar Benmalek**

**Ali Dilem**

**Alaa El Aswany**

🗨️ **Agnès Gruda**

**F** 📖 Bonsecours **5,00 \$**

Écrivains en péril :

Reporters sans frontières, Média@McGill

**20h00**

**106 UN VISAGE APPUYÉ CONTRE  
LE MONDE**

SPECTACLE LITTÉRAIRE – 75 MINUTES

Mise en lecture d'Yvon Perrier avec la comédienne Katia Gagné, d'après l'oeuvre poétique d'Hélène Dorion.

**Katia Gagné**

**F** 📖 Verrière **AB 10,00 \$**

20h30

**107 CARA A CARA : JORGE VOLPI**

ENTREVUE SUR SCÈNE – 60 MINUTES

Literatura, ciencia y religión: una discusión sobre los temas del momento desde la perspectiva de uno de los grandes escritores y ensayistas latinoamericanos.

**Jorge Volpi**

🎙️ **Juana Libedinsky**

**E** 📍 St-Charles **5,00 \$**

Feria internacional del libro

**108 FACE TO FACE: RUTH R. WISSE**

ON-STAGE INTERVIEW – 75 MINUTES

In her gripping new book, *Jews and Power*, Ruth R. Wisse writes about human decency, a passion for justice, and what it means to be a *mensch*—as well as offering a radical new way to think about the Jewish relationship to power.

**Ruth R. Wisse**

🎙️ **Michael Enright**

**A** 📍 Régence A **\$10.00**

CBC Blue

**109 WRITERS IN PERIL**

PANEL DISCUSSION – 75 MINUTES

A wide-ranging discussion with festival participants who have international experience of the dangers that writers and journalists face in bearing witness to the events of their day.

**Karen Connolly**

**Anke Feuchtenberger**

**Adriaan van Dis**

**Saadi Yousef**

🎙️ **David Halton**

**A** 📍 Bonsecours **\$10.00**

Writers in Peril:

Reporters Without Borders, Media@McGill

**110 FROM STORY TO SCREEN:  
FILM AND THE WRITER**

PANEL DISCUSSION – 75 MINUTES

How important is writing in a film? How does a story translate on to the screen? And how does writing for the screen differ from writing

for the page? Hear what a documentary filmmaker, a fiction writer and two screenwriters have to say.

**Donna Caruso**

**Etgar Keret**

**Gerald Wexler**

**Tang Ying**

🎙️ **David Homel**

**A** 📍 Cartier A **\$10.00**

**111 ELEPHANTS**

READING – 120 MINUTES

A reading by Montreal actors of Jaspreet Singh's play *Elephants* in which a renowned Kashmiri-American scientist travels home to bury his mother: a journey of introspection that confronts some harsh political realities.

**Jaspreet Singh**

🎙️ **Guy Sprung**

**A** 📍 St-Laurent **\$5.00**

Infinithéâtre

**112 TO BOLDLY GO:  
ROBERT J. SAWYER**

READINGS – 75 MINUTES

Now that he has won the *Galaxy Award*, China's top SF award, for most popular foreign author, Robert J. Sawyer is the only writer ever to win the top SF awards in China, France, Spain, Japan, and the United States. Reading with commentary.

**Robert J. Sawyer**

🎙️ **Claude Lalumière**

**A** 📍 Versailles **\$10.00**

21h30

**113 SOIRÉE DE POÉSIE II**

LECTURES – 60 MINUTES

Regards croisés de poètes de différents horizons.

**Hélène Dorion**

**Danielle Fournier**

**André Roy**

**Nathalie Stephens**

🎙️ **Bertrand Laverdure**

**F** 📍 Victoria **5,00 \$**

# DIMANCHE 4 MAI SUNDAY MAY 4

9h00

## 114 EXPÉRIMENTER SA PLUME : À LA DÉCOUVERTE DU RÉCIT DE VOYAGE

ATELIER – 180 MINUTES

L'envie d'écrire vous dérange depuis trop longtemps ? Vous voulez simplement tenter d'autres expériences ? Cet atelier vous initie aux diverses formes du récit de voyage. À l'étranger ou en soi-même, réel ou imaginaire, le voyage, souvent ponctué de péripéties, donne lieu à des rencontres : personnages, lieux, formes de vie exotiques... Au programme : exercices pratiques, explications théoriques, partage et plaisir !

Anik April

F 532 30,00 \$

Fédération québécoise du loisir littéraire

10h00

## 115 HISTOIRE, ARTÉFACTS ET LITTÉRATURE III

ATELIER – 90 MINUTES

Atelier littéraire visant à établir des liens entre l'histoire et la littérature du mouvement surréaliste français (1920-1969) comprenant un atelier d'écriture à partir d'artéfacts de la collection du musée et une visite privée de la bibliothèque renfermant une panoplie de livres rares, de cartes anciennes et d'estampes, en compagnie du conservateur des collections, Normand Trudel. Réservations : (514) 861-6703, poste 231.

F 1 P 15,00 \$

Musée Stewart

## 116 WORKSHOP : EXCITING THE TOAD

WORKSHOP – 5 HOURS

Powerful poetry excites idea and experience into language. Explore the imaginative power of language in this workshop that invites participants to renew and refine their poetic practice. Exercises and writing activities will

engage participants in the art and craft of poetry, and discussion of participants' original poems will sharpen the critical and editorial eye. We will visit, in the words of Marianne Moore, "imaginary gardens with real toads in them." For further information, see [www.bluemetropolis.org](http://www.bluemetropolis.org).

Susan Gillis

A 528 P \$85.00

## 117 WORKSHOP : PITCHING THE PITCH: THE ART OF PITCHING A FEATURE FILM WORKSHOP – 5 HOURS

Many film projects start with an oral pitch. The pitch is both a "selling" presentation to a producer, and a valuable exercise for the writer, forcing him to carve a film story down to prime essentials and seeing how it sustains itself in that concise, bare form. N.B.: No text needs to be submitted for this workshop. For further information, see [www.bluemetropolis.org](http://www.bluemetropolis.org).

Gerald Wexler

A 530 P \$85.00

10h30

## 118 FACE TO FACE: BINYAVANGA WAINAINA

ON-STAGE INTERVIEW – 75 MINUTES

Binyavanga Wainaina, aka The Binj, is the Kenyan writer, editor and creative entrepreneur behind "How to Write about Africa," *Kwani* magazine and the Kwani Literary Festival.

Binyavanga Wainaina

Michael Enright

A Régence A \$5.00

CBC Blue

12h00

## 119 STRANGE PEREGRINATIONS: ITALIAN-CANADIAN LITERARY LANDSCAPES

LAUNCH – 90 MINUTES

An anthology edited by Delia De Santis, Venera Fazio and Anna Foschi Ciampolini. This book is the literary culmination of the 30+ writers that attended the 2006 conference of the Association of Italian-Canadian Writers—an eclectic collection

featuring essays, poetry, fiction, non-fiction, and songs relating to the universal themes of migration and cultural transformation.

**Delia De Santis**

**Venera Fazio**

**Connie Guzzo-McParland**

**Darlene Madott**

**Carmelo Militano**

**Gina Valle**

👤 **Gianna Patriarca**

**A** 🌀 Les Courants **Free**

**12h30**

**120** **FACE A FACE :**

**ALAA EL ASWANY**

ENTREVUE SUR SCÈNE – 75 MINUTES

Dentiste, journaliste et écrivain égyptien, Alaa El Aswany a connu le succès grâce à son roman *l'Immeuble Yacoubian*, qui a été porté au petit et au grand écran. Pour sa première visite à Montréal, il nous fera découvrir son univers romanesque et son dernier roman, *Chicago*, qui dépeint la vie des étudiants arabes aux États-Unis après le 11 septembre.

**Alaa El Aswany**

👤 **Stéphan Bureau**

**F** 🌀 Verrière AB **5,00 \$**

**121** **FACE TO FACE: ETGAR KERET**

ON-STAGE INTERVIEW – 75 MINUTES

Etgar Keret is well-known internationally as a writer of offbeat, fragmentary short stories. His latest collection, *The Nimrod Flipout*, has been highly praised in the U.S. and British media, and his debut directorial feature effort, scripted and co-directed by his partner Shira Geffen, is a similarly mosaic composition.

**Etgar Keret**

👤 **Paul Kennedy**

**A** 🌀 Régence A **\$10.00**

CBC Blue, Consulat général d'Israël à Montréal

**122** **ERRANCE, DÉRACINEMENT ET IDENTITÉ**

TABLE RONDE – 75 MINUTES

Au début des années 1980, la littérature québécoise a subi une transformation majeure :

l'émergence de la littérature migrante. Maintenant remise en question par les critiques et les auteurs, qu'est devenue l'écriture migrante au Québec ? Quatre auteurs "migrants" s'interrogent sur cette question et sur les thèmes récurrents à leurs œuvres fictives et poétiques (errance, exil, lieu et identité).

**Salah Benlabed**

**Daniel Castillo Durante**

**Joël Des Rosiers**

**Maya Ombsic**

👤 **Marie-Andrée Lamontagne**

**F** 🌀 Victoria **5,00 \$**

**13h00**

**123** **THE HEARTS AND MINDS OF MEN**

READINGS – 60 MINUTES

Readings from recent books with commentary by some of the male stars of the Festival.

**Ameen Merchant**

**Josip Novakovich**

**Glenn Patterson**

**Jack Todd**

👤 **Juliet Waters**

**A** 🌀 Bonsecours **\$5.00**

**13h30**

**124** **HISTOIRE, ARTEFACTS ET LITTÉRATURE IV**

ATELIER – 90 MINUTES

Atelier littéraire visant à établir des liens entre l'histoire et la littérature du courant surréaliste français (1920-1969) comprenant un atelier d'écriture à partir d'artefacts de la collection du musée et une visite privée de la bibliothèque renfermant une panoplie de livres rares, de cartes anciennes et d'estampes, en compagnie du conservateur des collections, Normand Trudel. Musée Stewart, 20, chemin du Tour de l'Isle, Le Fort, Île Sainte-Hélène. (514) 861-6701.

**F** **1** **P** **15,00 \$**

Musée Stewart

13h30

**125 LA CHINE 華語作家朗誦會**

LECTURES – 60 MINUTES

她們生活在世界不同地方  
用不同的語言寫作  
而她們都是華裔

作家：唐穎（上海）

韋韋（英國）

於是（上海）

主持：梁彥（蒙特利爾）

Lectures commentées. En chinois.

**Tang Ying**

**Wei-Wei**

**Yu Shi**

☎ **Yan Liang**

**C** *D* Le Royer **Gratuit**

14h00

**126 LA ROUTE DES ÉPICES**

ENTREVUE SUR SCÈNE – 60 MINUTES

Deux chasseurs d'épices nous racontent leurs voyages aux quatre coins de la planète à la découverte des épices et de leurs usages.

**Philippe et Ethné de Vienne**

☎ **Francine Moreau**

**F** *D* Vitré **5,00 \$**

**127 BOOK LAUNCH: DC BOOKS**

LAUNCH – 90 MINUTES

DC Books' exciting writers and new series of books, *Punchy Writing*, edited by Jason Camlot and David McGimpsey

**Joshua Auerbach**

**Arjun Basu**

**Jason Camlot**

**David McGimpsey**

☎ **Steve Luxton**

**A** *D* Les Courants **Free**

DC Books

128 IN TRANSITO

LECTURES – 75 MINUTES

Des auteurs italo-canadiens lisent des extraits, en français, en anglais et en italien, de leurs derniers livres et discutent du concept de lieu et d'espace comme moteur de création. • Writers of Italian-Canadian origin will read from their work and talk about the sense of place in their writing and where their future creative excursions might lead them.

**Nico Bignami**

**Donna Caruso**

**Michael Mirolla**

**Gianna Patriarca**

**Francesca Piredda**

☎ **Gina Valle**

**M** *D* St-Charles **5,00 \$**

Association of Italian-Canadian Writers / Association des écrivains italo-canadiens

129 READINGS IN THE AFTERNOON

READINGS – 60 MINUTES

Readings from recent books by festival poets.

**Geoffrey Brock**

**Gary Geddes**

**Matthew Zapruder**

☎ **Carolyn Marie Souaid**

**A** *D* Verrière B **5.00**

130 ON JEWS AND POWER

LECTURE – 75 MINUTES

How is it that Jews, often accused of having too much power, have so much trouble holding on to even a tiny plot of land?

**Ruth R. Wisse**

☎ **Ami Sands Brodoff**

**A** *D* St-Laurent **\$10.00**

131 SCIENCE, LITTÉRATURE ET  
IMAGINAIRE

TABLE RONDE – 75 MINUTES

Les frontières des sciences sont-elles aussi fermées qu'on le croit souvent ? Entre objectivité et subjectivité, entre les murs du laboratoire et le murmure du discours social, les passerelles sont nombreuses. Cette table ronde réunissant

trois chercheurs en littérature (dont deux sont poètes) interroge l'importance des sciences dites dures dans l'imaginaire social et leur rôle dans la fiction.

**Elaine Després**

**Kim Doré**

**Alain Farah**

📞 **Jean-François Chassay**

**F** 📍 Versailles **5,00 \$**

**14h30**

### **132 QUEBEC WRITING COMPETITION**

AWARDS – 120 MINUTES

Short story writers get their day in the sun as CBC Radio One and the Quebec Writers' Federation present the awards for the Quebec Writing Competition. Reception and book launch to follow.

📞 **Jeanette Kelly**

**A** 📍 Régence C **Free**

CBC Blue

### **133 NOSTALGIE DES ORIGINES**

TABLE RONDE – 75 MINUTES

Quatre auteurs québécois d'origines diverses retournent aux sources de leur inspiration en évoquant leur parcours et leurs souvenirs de jeunesse.

**Aline Apostolska**

**Jean-Claude Germain**

**Sergio Kokis**

**Lise Tremblay**

📞 **Marie-Christine Trotter**

**F** 📍 Régence A **5,00 \$**

La Première Chaîne de Radio-Canada

**15h30**

### **134 FACE TO FACE: ROBERTO SAVIANO**

ON-STAGE INTERVIEW – 60 MINUTES

Roberto Saviano is a writer in peril ever since the publication of *Gomorra*, his exposé of the Camorra of Naples, a racket he says is bigger than Sicily's Mafia.

**Roberto Saviano**

**I** **A** 📍 Cartier AB **\$10.00**

Writers in Peril:

Reporters Without Borders, Media@McGill

### **135 VOYAGE EN ORIENT**

LECTURES COMMENTÉES –

75 MINUTES

La Chine, entre fiction et réalité. Découvrez, à travers les yeux de deux écrivaines voyageuses et d'une romancière chinoise, trois représentations de la Chine moderne.

**Geneviève Blais**

**Felicia Mihali**

**Wei-Wei**

📞 **Winston McQuade**

**F** 📍 Versailles **5,00 \$**

### **136 WRITERS AND SELF-CENSORSHIP**

PANEL DISCUSSION – 75 MINUTES

Some writers suffer from censorship of their work and some—perhaps all—censor their own work. To what extent is self-censorship a necessary part of the process of creation? And to what extent is it destructive of the work in progress?

**Anke Feuchtenberger**

**Gary Geddes**

**Nairne Holtz**

**David McGimpsey**

📞 **Joel Yanofsky**

**A** 📍 St-Laurent **\$5.00**

### **137 READINGS IN THE AFTERNOON**

READINGS – 75 MINUTES

Readings from recent works of fiction by festival stars.

**Issa J. Boullata**

**Sanja Domazet**

**Louis Rastelli**

**Mary Soderstrom**

**Nigel Thomas**

📞 **Marianne Ackerman**

**A** 📍 Vitré **\$5.00**

Quebec Writers' Federation



# PARTICIPANTS

Les noms des participants sont suivis des numéros des événements auxquels ils participent. Pour certains événements, le nom des participants apparaît directement dans le calendrier des événements. • The numbers beside participants' names indicate the events in which they will be appearing. For some events, the names of participants appear directly in the event description. Please check out the schedule.

**ABLEY** Mark 20  
**ABOU-HSAB** Georges 38  
**AGNANT** Marie-Cécile 1, 27  
**ALATRISTE** Seattiel 104  
**ALDANA** Patricia 64  
**ALEXIS** André 89  
**AMABILI-RIVET** Rita 7  
**ANTOUN/ANTON** Bernard 38  
**ANTRIM** Donald 14, 37, 49  
**AOUN** Sami 105  
**APOSTOLSKA** Aline 13, 133  
**APRIL** Anik 114  
**ARTÉMIDE** 28  
**AUERBACH** Joshua 15, 86, 127  
**AVASILICHIOAI** Oana 20

**BACON** Joséphine 54  
**BASU** Arjun 127  
**BEAULIEU** Jimmy 3  
**BEAULIEU** Natasha 3, 69  
**BEAUREGARD DYOTTE** Virginie 28  
**BÉLANGER** Paul 38  
**BELKHODJA** Katia 92  
**BELL** Angus 68  
**BENLABED** Salah 83, 122  
**BENMALEK** Anouar 7, 32, 70, 105  
**BENSIMON** Philippe 92  
**BERSIANIK** Louky 10  
**BESANÇON** Julie 2  
**BESSETTE** Carl 28  
**BIELINSKI** Ivan (Ivy) 43  
**BIGNAMI** Nico 84, 128  
**BILLETTE** Geneviève 62  
**BLAIS** Geneviève 20, 38, 135  
**BOLSTER** Stephanie 31, 86  
**BOTTENBERG** Rupert 3  
**BOULANGER-GAGNON** Sébastien 28  
**BOULLATA** Issa J. 137  
**BRASSARD** Denis 54  
**BRITT** Fanny 62  
**BROCK** Geoffrey 72, 129  
**BUGUL** Ken 66, 83

**CAMLOT** Jason 15, 127  
**CANTON** Licia 48  
**CANTY** Daniel 20, 31  
**CARPENTER** J. R. 3, 103  
**CARUSO** Donna 110, 128  
**CASSON** Sophie 2  
**CASTILLO DURANTE** Daniel 122  
**CASTILLO** Ricardo 104  
**CHACKOWICZ** Howard 4  
**CHASSAY** Jean-François 90  
**CONNELLY** Karen 50, 68, 109  
**CONNOLLY** Alain 54  
**CORRIVEAU** Art 101  
**CRAWLEY** Judith Lerner 18  
**CURRIER** Alain 31

**DABROWSKI** Michelle 39  
**DAVIS** Lindsey 22, 51  
**DE BELLEFEUILLE** Normand 10, 59  
**DE SANTIS** Delia 48, 119  
**DE VIENNE** Philippe et Ethné 126  
**DEMCHINSKY** Bryan 33  
**DES ROSIERS** Joël 122  
**DESAUTELS** Denise 10  
**DESGENT** Jean-Marc 20  
**DESPRÉS** Elaine 131  
**DILEM** Ali 35, 66, 105  
**DOMAZET** Sanja 96, 137  
**DORÉ** Kim 67, 131  
**DORION** Hélène 31, 113  
**DUBÉ** Danielle 93  
**DUHAMEL-NOYER** Olga 100  
**DUPRÉ** Louise 47, 83  
**DUPUIS** Gilbert 10  
**DURBET GIONO** Sylvie 26, 53, 80  
**DYKSTRA** Monique 18  
  
**EL ASWANY** Alaa 88, 105, 120

**FARAH** Alain 67, 131  
**FARKAS** Endre 15  
**FAZIO** Venera 119  
**FERNANDEZ** Alina 25, 52  
**FERRIER** Ian 39  
**FEUCHTENBERGER** Anke 11, 96, 109, 136  
**FIORENTINO** Jon Paul 64  
**FISCHER** Hervé 75  
**FORAN** Charles 49, 68  
**FOREST** Violaine 54  
**FORTIN** Robbert 28  
**FOURNIER** Danielle 3, 100, 113  
**FRANKLAND** Mariearrie 102  
**FYFE-MARTEL** Nicole 7

**GAGNÉ** Katia 106  
**GAGNÉ** Paul 102  
**GAGNON** Marie-Julie 93  
**GARIÉPY** Pierre 55  
**GAUVIN** Lise 53, 91  
**GEDDES** Gary 22, 97, 129, 136  
**GÉLINAS** Yannick B. 75  
**GERMAIN** Jean-Claude 76, 133  
**GERVAIS** Bertrand 75  
**GILLIS** Susan 15, 116  
**GIRARD** André 55, 91  
**GIRARD** Jean Pierre 54  
**GLENNY** Misha 87  
**GOLLNER** Adam Leith 58, 97  
**GRANT** Michel 4  
**GREIF** Hans-Jürgen 101  
**GRUENWALD** Hermann 33  
**GUZZO-MCPARLAND** Connie 119

**HAGE** Rawi 27  
**HAMELIN** Louis 54  
**HEMINWAY** Annie 82  
**HOLTZ** Nairne 46, 136  
**HOMEL** David 9  
**HUSTON** Nancy 14, 21

**IANNUZZI** D.C. 48  
  
**JEAN-NOËL** Rodney 28  
**JOBIDON** Gilles 55

**KALMAN NAVES** Elaine 63  
**KAPLANSKY** Jonathan 31, 67  
**KATTAN** Naim 27, 83  
**KELLOUGH** Kaie 3, 39  
**KERET** Etgar 89, 110, 121  
**KIDD** Catherine 3, 39  
**KLANG** Gary 67  
**KOKIS** Sergio 5, 133  
**KOUSHAN** Mansour 34, 66  
**KUIPERS** Alice 3, 58, 89

**LAFFERRIÈRE** Dany 98  
**LAPOINTE** François-Joseph 69  
**LAPOUGE** Gilles 23, 76, 98  
**LAVERDIÈRE** Benoît 2  
**LEBOR** Adam 33, 50, 96  
**LEDERHENDLER** Lazer 102  
**LEITH** Linda 9, 84  
**LEROUX** Louis-Patrick 20  
**LEVITIN** Daniel 81, 99  
**LEWIS** Jason 103  
**LIPPÉ** Mathieu 12, 43  
**LIVERTON** Alexander 65, 72, 96  
**LUXGANT** Steve 86

**MABANCKOU** Alain 8, 40, 98  
**MACARTHUR** Greg 62  
**MACCABÉE** Guillaume 2  
**MACPHERSON** Andrea 38, 58, 97  
**MADAVANE** K. 8, 13, 77  
**MADOTT** Darlene 48, 119  
**MAILLOUX** Louise 82  
**MARCHAND** Jean 30  
**MAVRIKAKIS** Catherine 100  
**MCCARTHUR** Kim 64  
**MCCIMPSEY** David 15, 127, 136  
**MCCRATH** Donald 20  
**MEEK** James 14, 45, 56  
**MERCHANT** Ameen 77, 123  
**MERRICK** Maya 46  
**MEUR** Diane 7, 26, 72  
**MEZHER** Oussama 2  
**MIHALI** Felicia 135  
**MILITANO** Carmelo 119  
**MIROLLA** Michael 128  
**MIRON** Isabelle 54

MONETTE Madeleine 10  
MONGEAU France 10  
MONGEON Maxime 55  
MORISSET Jean 54  
MOURE Erin 13  
MULLINS Rhonda 102

NAWAZ Saleema 20  
NEIRYNCK Jacques 44, 90  
NOVAKOVICH Josip 50, 96, 97, 123

O'HAGAN Andrew 37, 45, 89  
OLIVIER Alain 93  
OMBASIC Maya 91, 122

PARÉ Yvon 93  
PARKER Jeff 103  
PATRIARCA Gianna 128  
PATTERSON Glenn 37, 73, 123  
PENNAC Daniel 9, 16, 61  
PERRAULT Annie 54  
PÉRUSSE Johanne 9  
PINKER Susan 36  
PIREDDA Francesca 128  
POLAK Monique 3, 6, 18  
PORTER Anna 33, 49, 63  
POUND Richard W. 57, 63

RASTELLI Louis 137  
REED Fred A. 101

RENO Alain 2  
ROTHMAN Claire Holden 18  
ROY André 113

SAINT-MARTIN Lori 102  
SARAH Robyn 20  
SATTOUF Nada 67  
SAVIANO Roberto 94, 134  
SAWYER Robert J. 22, 64, 112  
SCOTT Gail 100  
SINGH Jaspreet 77, 101, 111  
SIOUI DURAND Yves 54  
SLAYTON Phillip 57  
SODERSTROM Mary 137  
SOLWAY David 86  
SOUAID Carolyn Marie 3, 15, 18, 86  
SPENCER Nigel 102  
STEPHENS Nathalie 8, 31, 113  
SWIFT Béatrice 85  
SZALOWSKI Pierre 92

TANG Ying 84, 110, 125  
TANGUAY Antoine 59  
TELMISSANY May 47, 91  
THÉORET France 10, 82  
THÉRIAL Marie-José 30  
THOMAS Nigel 137  
TINGUELY Vincent 86  
TIPHANE Guy 46  
TJIA Sherwin 86

TODD Jack 123  
TORGE Janet 46  
TREMBLAY Lise 76, 133

VALLE Gina 119  
VAN DER KLEI Alice 75, 103  
VAN DIS Adriaan 50, 68, 109  
VARIN Claire 10  
VENART S.E. 20  
VÉZINA Michel 3, 26, 59  
VILLEMAIRE Yolande 3, 67  
VISWANATHAN Padma 22, 37, 77  
VOLLOTT Sophie 102  
VOLPI Jorge 90, 104, 107

WACHTEL Eleanor 29  
WAINAINA Binyavanga 74, 118  
WALTER Guy 26  
WARREN Louise 38, 47, 53  
WEI-WEI 8, 17, 125, 135  
WEXLER Gerald 110, 117  
WISSE Ruth R. 108, 130  
WREN Jacob 62

YOUSEF Saadi 24, 38, 109  
YU SHI 58, 84, 125

ZAPRUDER Matthew 129  
ZÚNIGA Dulce María 72, 104

## ANIMATEURS Hosts

Les noms des animateurs et animatrices sont suivis des numéros des événements qu'ils animent. • The numbers beside hosts' names indicates the events they will be hosting

ACKERMAN Marianne 137  
AGNANT Marie-Célie 85  
ALLEGRIINI Florence 4  
APOSTOLSKA Aline 23, 55  
ARSENAULT Marie-Louise 8

BOLONGARO Eugenio 94  
BOTTENBERG Rupert 11  
BOULLATA Issa J. 24  
BUGINGO François 35, 41, 66  
BUREAU Stéphane 61, 120

CALVET Didier 19  
CANTON Licia 60  
CARTER Terry Ann 78  
CHASSAY Jean-François 44, 131  
CLOUTIER Raymond 9  
COLEMAN Patrick 26, 76, 83

DEMCHINSKY Bryan 63  
DOMPIERRE François 5

ENRIGHT Michael 21, 108, 118

FIorentino Jon Paul 15

GAUVIN Lise 8  
GRUDA Agnès 105  
GUGLIELMINETTI Bruno 75

HALTON David 50, 109  
HAZELTON Hugh 102  
HEMINWAY Annie 17, 40, 70  
HOMEL David 87, 110

IOSSEL Mikhail 65, 96

KALMAN NAVES Elaine 33  
KEITH Julie 89, 99  
KELLY Jeanette 49, 132  
KENNEDY Paul 45, 68, 121

LAGACÉ DOWSON Anne 37, 81  
LALUMIÈRE Claude 112  
LAMONTAGNE Marie-Andrée 13, 25, 53, 100, 122  
LANGEVIN Lysanne 10  
LAURIN Danielle 32, 47, 82  
LAVERDURE Bertrand 113  
LIANG Yan 84, 125  
LIBEDINSKY Juana 52, 104, 107  
LUXTON Steve 127

MALAVOY Sophie 90  
MALETTE Yvon 78  
MARTEL Émile 31, 38, 67  
MCQUADE Winston 27, 59, 92, 135  
MORALI Laure 54  
MOREAU Francine 80, 93, 126  
MOYES Lianne 48

NADKARNI Geeta 77  
NUOVO Franco 98

PATRIARCA Gianna 119

RODGERS Guy 46  
ROTHMAN Claire Holden 14, 29, 51

SANDS BRODDOFF Ami 130  
SIMON Sherry 72  
SOUAID Carolyn Marie 64, 129  
SPRUNG Guy 111  
STEINMETZ Andrew 101  
SWIFT Béatrice 1

TIBALDO Emma 62  
TROTIER Marie-Christine 133

VALLE Gina 128

WACHTEL Eleanor 9, 56, 88  
WATERS Juliet 22, 58, 97, 123  
WEINTRAUB William 57  
WOJCIK Myriame 7

YANOFSKY Joel 36, 136

YOUNG Nora 103